

Johann Sebastian  
**BACH**

**Ärgre dich, o Seele, nicht**

Fret thee not, thou mortal soul

BWV 186

Kantate zum 7. Sonntag nach Trinitatis  
für Soli (SATB), Chor (SATB)  
2 Oboen, Taille, Fagott  
2 Violinen, Viola und Basso continuo  
herausgegeben von Uwe Wolf

Cantata for the 7th Sunday after  
for soli (SATB), choir (SATB)  
2 oboes, taille, bassoon  
2 violins, viola and basso continuo  
edited by Uwe Wolf  
English version  
revised by Uwe Wolf

St+

Ausgaben · Urtext

mit dem Bach-Archiv Leipzig

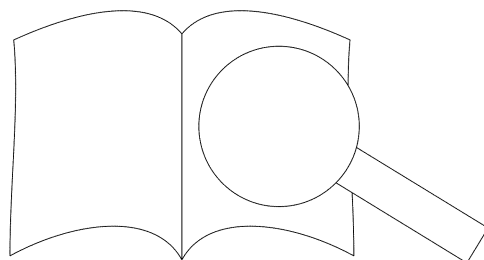
Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

erauszug / Vocal score

Martha Schuster



Carus 31.186/



PROBE-PARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# Inhalt

Vorwort	3
Foreword	4

## Erster Teil

1. Chorus	5
Ärgre dich, o Seele, nicht <i>Fret thee not, thou mortal soul</i>	
2. Recitativo (Basso)	13
Die Knechtsgestalt, die Not, der Mangel <i>Our humble role, our need, privations</i>	
3. Aria (Basso)	14
Bist du, der mir helfen soll <i>Thou who always help me so</i>	
4. Recitativo (Tenore)	18
Ach, dass ein Christ so sehr <i>Ah! Christians too much heed</i>	
5. Aria (Tenore)	20
Mein Heiland lässt sich merken <i>My Saviour oft appeareth</i>	
6. Choral	24
Ob sichs anließ, als wollt er nicht <i>Tho' God appear at times severe</i>	

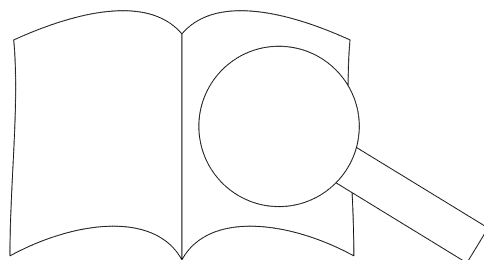
## Zweiter Teil

7. Recitativo (Basso)	29
Es ist die Welt <i>The world of man</i>	
8. Aria (Soprano)	30
Die Armen will der Herr umarmen <i>The Lord will help the poor and needy</i>	
9. Recitativo (Alto)	34
Nun mag die Welt mit ihrer Last <i>The world and its delights I hold</i>	
10. Aria (Soprano, Alto)	
Lass, Seele, kein Leiden von J <i>Tho' suffering smart thee</i>	
11. Choral	+2
Die Hoffnung wär <i>Our hope awa'</i>	

PROBE-PARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Aufführungsmaterial vor:  
Solistenpartitur (Carus 31.186/57),  
Klavierpartitur (Carus 31.186/53), Chorpartitur (Carus 31.186/55),  
Orchesterpartitur (Carus 31.186/69).

Performance material is available:  
Soloist score (Carus 31.186/50), study score (Carus 31.186/57),  
Piano score (Carus 31.186/53), choral score (Carus 31.186/55),  
Orchestral material (Carus 31.186/69).



# Vorwort

Die Kantate *Ärgre dich, o Seele, nicht* BWV 186 wurde in ihrer überlieferten Form am 7. Sonntag nach Trinitatis 1723 (11.7.) erstmals aufgeführt. Es handelte sich dabei um die Überarbeitung einer Adventskantate selben Titels, die Bach für den 3. Advent 1716 komponiert hatte (BWV 186a). Bereits am 2.7.1723 war in Leipzig eine Umarbeitung der ursprünglich zum 4. Advent 1716 komponierten Kantate *Herz und Mund und Tat und Leben* (BWV 147) erklingen, und auch Bachs dritte Adventskantate des Jahres 1716 – *Wachet, betet, betet, wachet* – kam 1723, allerdings erst am 26. Sonntag nach Trinitatis (21.11.) in neuer Form in Leipzig zur Aufführung (BWV 70).

Seit seiner Ernennung zum Konzertmeister 1714 hatte Bach in Weimar zur Entlastung des kränkelnden Weimarer Hofkapellmeisters Johann Samuel Drese (1644–1716) vierwöchentlich eine Kantate zu komponieren und aufzuführen. Folgt man Klaus Hofmann,<sup>1</sup> hatte Bach am 22.11.1716 den letzten Sonntag des Kirchenjahres 1715/16 mit einer Kantate versorgt und wäre dann wieder am 4. Advent (20.12.) an der Reihe gewesen. Wenige Tage nach dem 1. Advent verstarb aber am 1.12.1716 Hofkapellmeister Drese. Vermutlich kam es Bach zu, nun zusätzlich auch den 2. und 3. Advent mit einer Kantate zu versorgen (BWV 70a zum 2. Advent, BWV 186a zum 3.), bis Dreses Nachfolger, sein Sohn und vormaliger Vizekapellmeister Johann Wilhelm Drese (1677–1745) das Amt des Vaters übernahm, womit sich Bachs Verpflichtung, Kantaten für den Weimarer Hof zu komponieren, erübrigt haben dürfte (BWV 147a zum 4. Advent 1716 ist tatsächlich die späteste erhaltene Weimarer Kantate Bachs).<sup>2</sup>

Diese drei letzten Weimarer Kantaten waren in ihrer ursprünglichen Form in Leipzig nicht verwendbar, da dort die Kirchenmusik zwischen dem 1. Advent und Weihnachtsschwieg. Für seinen ersten Leipziger Kantatenjahrgang, in dem Bach etliche seiner früheren Kantaten zur Verfügung brachte, arbeitete er diese drei Kantaten nach ähnlichen Muster um. Die Texte des Weimarer Salomon Franck folgen der älteren Form ohne Überarbeitungen in Leipzig wurden die Arien beibehalten (sofern nicht einzeln auch in der Reihenfolge der Arien aber wurden neue Rezeptive der Kantaten auf das jeweilige Jahr hin umdeuteten. Die da zweiteilig; beide Teile beendete; im Falle der Kantate mit einem großangelegten Orgelspiel. Bei der vorliegenden Kantate, *Ärgre dich, o Seele, nicht* BWV 186 konnten die Arien übernommen werden, eine ist teilweise neu, eine etwas mehr (siehe unten Bericht unter Quelle D).

<sup>1</sup> Klaus Hofmann, „Bachs Weimarer Kantaten-Kalender“, in: *Musik und Kirche* 29, bes. S. 29.  
<sup>2</sup> Klaus Hofmann, „Eine »neue« Bach-Kantate zum 2. Advent: Rekonstruktion der Weimarer Adventskantate »Herz und Mund und Leben« BWV 147a“, in: *Musik und Kirche* 66 (1998), S. 10–11.

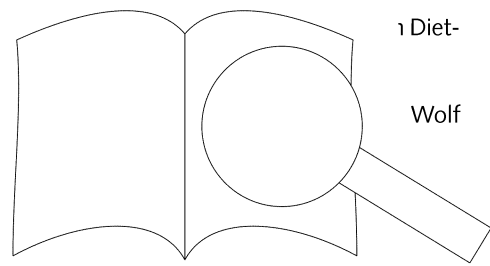
Dem Sonntagsevangelium zum 7. Sonntag nach Trinitatis – der Speisung der Viertausend, Mk 8,1–9 – folgend ruft der unbekannte Umdichter des Franckschen Textes auf, sich nicht so sehr um die körperlichen Bedürfnisse zu sorgen. Überfluss und Reichtum werden als Satans Angel bezeichnet (Satz 2), Jesus hingegen schickt „geistlich Manna“ (Satz 4). „Wer gläubig durch die Wüste reist, wird durch dies Wort getränkt, gespeist“ (Satz 9). Der direkt auf das Evangelium zum 1. Advent bezogene Eingangschor (Mt 11,1–6; Vers 6: „Und selig ist, der sich nicht an mir ärgert“) zielt nun nicht mehr auf die Knechtgestalt Jesu ab, sondern fordert die Christen auf, Mangel auf Erden zu ertragen um einst im Paradies die Krone aufgesetzt zu bekommen (Satz 9).

Der Eingangschor wird geprägt vom Klang des vierstimmigen Holzbläserensembles, das den Streichersatz verstreut. Instrumente als auch Singstimmen sind ausgemerzt und merkmusikalisch und auch in den Singstimmen in kurzen Notenwerten gesetzt. Umso erste und dritte Chöreinsatz in dissonanz als Devise hervor „Ärgre dich, o Seele, nicht“.

Die vier Arien waren in ihrer ursprünglichen Form in Weimar in der Steigerung angelegt: von der ersten zum Duett mit voller Orchesterführung, die ganz unvermittelt in die zweite übergingen, konnte, da die Arien in der Leipziger Bearbeitung gelagert wurden. In der Leipziger Bearbeitung wurde die zwischen-gelegte Oboe da caccia der zweiten Arie hinzugefügt. Wertvoll sind die Rezitative, die in der Leipziger Bearbeitung münden, die eigentliche Arie aber ist der am Ende der beiden Arien. Der Choralsatz, der eher an die Kopfsätze der zweiten Jahrganges gemahnt denn an einen Choralsatz.

Es hat sich von dieser Kantate nur eine Abschrift, die vermutlich für seine eigenen Zwecke aus den verschiedenen Arien für die Kantate nötigen Partiturautographen anfertigen ließ: der Partitur der Weimarer Kantate sowie den für 1723 neukomponierten Sätzen. Diese Partiturabschrift entstand aber offenbar nicht vor, sondern erst nach der Aufführung von 1723. Dafür spricht vor allem das Vorhandensein der Bezifferung, die Bach stets erst in die Stimmen eintrug (viele falsche Vorzeichen zeigen zudem, dass der Kopist diese aus einer transponierten Orgelstimme in die Partitur übernommen hatte).

Eine Rekonstruktion von Dietrich Wolf  
Stuttgart, im Jahr 2011



## Foreword

The cantata *Ärgre dich, o Seele, nicht* (Fret thee not, thou mortal soul) BWV 186 was first performed in the version in which it has survived on the 7th Trinity Sunday, 11 July 1723. It is, however, a revised version of an Advent cantata with the same title which Bach composed for the 3rd Advent Sunday 1716 (BWV 186a). A revised version of the cantata *Herz und Mund und Tat und Leben* (BWV 147), originally composed for the 4th Advent Sunday 1716, had already been heard in Leipzig on 2 July 1723, and Bach's third Advent cantata from 1716 – *Wachet, betet, betet, wachet* (BWV 70) – was also performed in a new version in Leipzig in 1723, albeit only on the 26th Trinity Sunday (21 November).

Since his appointment as concert master in Weimar in 1714, Bach had had to compose and perform a cantata every four weeks in order to lessen the burden on the ailing Weimar court kapellmeister Johann Samuel Drese (1644–1716). According to Klaus Hofmann,<sup>1</sup> Bach had supplied a cantata for the last Sunday of the liturgical year 1715/16, i.e., 22 November 1716; his next turn would have been the 4th Advent Sunday, 20 December. However, a few days after the 1st Advent Sunday, court kapellmeister Drese died on 1 December 1716. Presumably Bach was now obliged to compose additional cantatas for the 2nd and 3rd Advent Sundays (BWV 70a on the 2nd Advent Sunday, BWV 186a on the 3rd Advent Sunday), until Drese's successor – his son and erstwhile assistant kapellmeister Johann Wilhelm Drese (1677–1745) – took over his father's duties, at which point Bach's obligation to compose cantatas for the Weimar court should have ended – indeed, BWV 147a for the 4th Advent Sunday 1716 is the latest surviving Weimar cantata by Bach.<sup>2</sup>

These last three Weimar cantatas were of no use in original form in Leipzig since it was customary there not to perform church music between the 1st Advent and Christmas. For his first annual cycle of church cantatas in Leipzig, in the course of which Bach performed earlier cantatas, he rewrote these three cantatas to a similar pattern. The texts by the Weimar poet Salomon Franck follow the older Leipzig version, the opening chorales were retained (with textual modifications), and occasionally the order of the movements in the arias, however, new recitatives were composed. The texts of the chorales and the texts of the arias were divided for the respective parts, and the chorales were lengthened, which ended with a chorale as BWV 147 and 186, with instrumental interludes. In the present cantata *Ärgre dich, o Seele, nicht* the arias were adopted without

alterations; there are negligible textual changes in one aria and somewhat more substantial ones in another (see Concordance of the texts in the Critical Report under Source D).

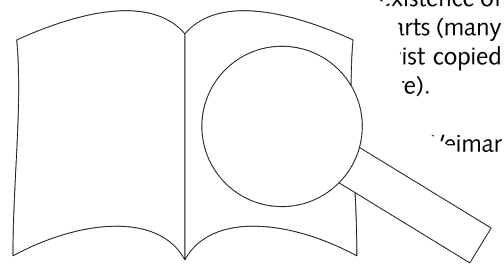
With reference to the gospel reading for the 7th Trinity Sunday – The Feeding of the Four Thousand (Mark 8) – the unknown poet rewriting Franck's text makes an appeal to be less concerned with one's physical needs. Overabundance and wealth are seen as Satan's barbs (movement 2), whereas Jesus sends "manna for the spirit" (movement 4). "Wer gläubig durch die Wüste reist, wird durch dies Wort getränkt, gespeist" (The faithful ones by it are led thru desert waste; are clothed and fed, movement 9). The opening chorus, which referred directly to the gospel reading for the 1st Advent Sunday (Matt. 11:1–6; verse 6 reads: "And blessed is he, whosoever shall not be offended in me") is now not aimed at the figure of Jesus the servant, but challenges Christians to endure deprivation on earth in order to be crowned in paradise (movement 1).

The opening chorus is characterized by a four-part woodwind ensemble with a vocal setting. Both the instrumental and the vocal chamber music characteristic of the Weimar period is quasi-instrumentally in style, but the vocal parts are all the more dramatic. The cantata is divided into four entries in the first and third movements. The opening motto "Ärgre dich, o Seele, nicht"

In their original form the cantatas were clearly structured as a concert cantata with a pure continuo setting. The cantata is accompanied by the entire orchestra, which could be experienced in all its variety in the Leipzig version, this effect is achieved by the oboe da caccia as solo instrument because of the different tuning pitch, and the differentiation between the second and the third movements is so lost. The recitatives which all come to an end in conclusion are remarkable but the real "sensation" of the cantata is found in the chorale setting at the end of each section which sooner brings to mind the opening movements of the chorale cantatas from the 2nd annual cycle than of a closing chorale for a cantata.

All that has survived of this cantata is a copy which Bach presumably had made for his own purposes and which was taken from the autograph scores of the various original cantatas, i.e., the score of the Weimar cantata as well as the movements newly composed for 1723. This copy of the score, however, was evidently made after the performance of the cantata, as the existence of first and second parts (many of which are not copied) is evident.

Diethelm  
version  
Stuttgart  
Transl.



PROBENPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

<sup>1</sup> Klaus Hofmann, "Zu Bachs Weimarer Kantaten-Kalender," in: *Musik und Zeit*, pp. 9–29, esp. p. 29.  
<sup>2</sup> Uwe Wolf, "Eine »neue« Bach-Kantate zur Rekonstruktion der Weimarer Adventskantate *Herz und Mund und Tat und Leben* BWV 147a," in: *Musik und Zeit* (1996), pp. 351ff.

# Ärgre dich, o Seele, nicht

*Fret thee not, thou mortal soul*

BWV 186

Johann Sebastian Bach

1685–1750

## Erster Teil

Klavierauszug: Martha Schuster (\*1948)

### 1. Chorus

Oboe I, II  
Taille  
Archi  
Basso continuo

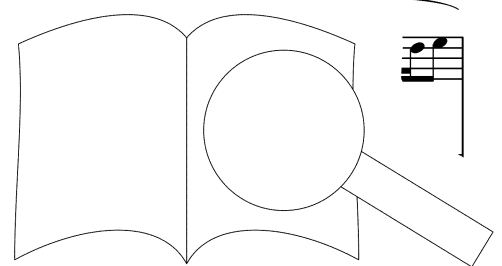
Musical score for Oboe I, II, Taille, Archi, and Basso continuo, measures 1-2. The score is in G minor, 3/4 time, and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

Musical score for piano, measures 3-5. The score is in G minor, 3/4 time, and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the end of measure 5.

Musical score for piano, measures 6-8. The score is in G minor, 3/4 time, and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of measure 6.

Vocal score for Soprano, Alto, Tenore, and Basso, measures 9-11. The lyrics are: "Ärgre dich, o Seele, nicht, / thee not, thou mortal soul." The vocal parts are in G minor, 3/4 time, and feature a simple melodic line.

Musical score for piano, measures 12-14. The score is in G minor, 3/4 time, and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.



Auffüh. / Duration: ca. 40 min.

© 2017 Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.186/53

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Engl. Übersio.

Henry S. Drinker

revised by John Coombs

Soprano

ärg - re dich, o — See - le,  
 fret thee not, thou mor - tal

ärg - re dich, o — See - le, nicht, o — See - le, ärg - re dich  
 fret thee not, thou mor - tal soul, thou mor - tal, fret not thy -

nicht, ärg - re dich, o See - le, nicht, ärg - re dich,  
 soul, fret thee not, thou mor - tal soul, fret thee not,

nicht, ärg - re dich nicht, See - le, dich  
 self, fret thy - self not, fret not .ot thy -

nicht, o See - - le, o See - le, ärg - re dich  
 soul, thou mor - - tal, thou mor - tal, fret not thy -

nicht, o nicht, ärg - re dich, o See - le,  
 self, thou .hee not, fret thee not, thou mor - tal

Tenore  
 ärg - re dich, o — See - le,  
 fret thee not, thou mor - tal

Basso  
 o — See - le, nicht, c  
 thou mor - tal soul, re dich  
 not thy -

PROBEPARTITUR  
 Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

nicht, ärg-re dich, o See-le, nicht, ärg-re dich, o See - le,  
 self, fret thee not, thou mor-tal soul, fret thee not, thou mor - tal

nicht, ärg-re dich, o See-le, nicht, o See - - le, ärg-re dich  
 soul, fret thee not, thou mor-tal soul, thou mor - - tal, fret not thy-

nicht, o See - - le, ärg-re dich  
 soul, thou mor - - tal, fret not thy-

nicht, o See - - le, ärg-re dich  
 self, thou mor - - tal, fret thy-

nicht, dass das al - ler - höchs - te Licht, Got - t sich in Knechts - ge - stalt ver -  
 soul, at thy mean and hum - ble role, o' the adé, in his im - age thou art

nicht, dass das al - ler - höchs - te Got - tes Glanz und E - ben - bild, sich in  
 self at thy mean and 'm - b' all that lives doth God per - vade, in his

nicht, dass das Got - tes Glanz und E - ben - bild, sich in  
 self at all that lives doth God per - vade, in his

nicht, as - te Licht, Got - tes Glanz und E - ben - bild, sich in  
 self am - ble role, all that li- - - - - in his

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

hüllt, in Knechts-ge - stalt ver - hüllt;  
 made, art in his im - - - age - made.

Knechts-ge - stalt ver - hüllt, in Knechts-ge - stalt ver - hüllt;  
 im - age thou art made, art in his im - - - age - made.

Knechts-ge - stalt ver - hüllt, in Knechts-ge - stalt ver - hüllt;  
 im - age thou art made, art in his im - - - age - made.

Knechts-ge - stalt ver - hüllt, in Knechts-ge - stalt ver - hüllt;  
 im - age thou art made, art in his im - - - age made.

+ Ob, Archi

är<sub>Fret</sub> - - - re dich  
 thy - self

är<sub>Fret</sub> - - - re dich  
 thy - self

är<sub>Fret</sub> - - - re dich  
 thy - self

är<sub>Fret</sub> - re dich  
 Fret not thy -

Bc

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



nicht,  
not,

nicht,  
not,

nicht, ärg-re dich, o — See - le, nicht, o — See - - le, — ärg - re dich  
not, fret thee not, thou mor - tal soul, thou mor - - tal, — fret not thy -

nicht, ärg-re dich, o — See - le,  
self, fret thee not, thou mor - tal

+Ob, Archi

nicht, ärg-re dich, o — See - - le, o See - le, ärg - re dich  
self, fret thee not, thou mor - tal soul, mor - tal soul, fret thee

nicht, ärg-re dich, o — See - le,  
soul, fret thee not, thou mor - tal mor - tal

ärg - re dich, o See - le, nicht, o See - le, ärg - re dich  
*fret thee not, thou mor - tal soul, thou mor - tal, fret thy - self*

ärg - re dich, o See - le,  
*fret thee not, thou mor - tal*

nicht, o See - le, ärg - re dich nicht, ärg - re dich, o See - le,  
*not, thou mor - tal, fret not thy - self, fret thee not, thou mor - tal*

nicht, o See - le, ärg - re dich nicht, o See - le, ärg - re dich  
*soul, thou mor - tal, fret thy - self not, thou mor - tal, fret not thy -*

nicht, ärg - re dich, o See - le, o See - le,  
*not, fret thee not, thou mor - tal, thou mor - tal*

nicht, ärg - re dich, - le, nicht, See - le, ärg - re dich  
*soul, fret thee not, - tal soul, mor - tal soul, fret thee*

nicht, ärg - re dich, nicht, ärg - re dich, o See - le,  
*soul, fret thee not, soul, fret thee not, thou mor - tal*

nicht, See - le, nicht, ärg - re dich, o See - le,  
*self, sou mor - tal soul, fret thee not, thou mor - tal*

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

nicht, dass das al - ler - höchs - te \_ Licht, Got - tes Glanz und E - ben - bild, sich in Knechts - ge - stalt ver -  
 soul at thy mean and hum - ble \_ role, all that lives doth God per - vade, in his im - age thou art

nicht, dass das al - ler - höchs - te Licht, Got - tes Glanz und E - ben - bild, — sich in  
 not at thy mean and hum - ble role, all that lives doth God per - vade, — in his

nicht, dass das al - ler - höchs - te Licht, Got - tes Glanz und E - ben - bild, — sich in  
 soul, at thy mean and hum - ble role, all that lives doth God per - vade, — in his

nicht, dass das al - ler - höchs - te \_ Licht, Got - tes Glanz und E - ben - bild, sich in  
 soul, at thy mean and hum - ble \_ role, all that lives doth God per - vade, in his

Bc

hüllt, in Knechts - ge - ärg - re dich  
 made, art in his fret thee

Knechts - ge - stalt ver - hüllt, in ver - hüllt,  
 im - age thou art made, art in age - made,

Knechts - ge - stalt ver - hüllt. ge - stalt ver - hüllt, ärg - re dich, o See - le,  
 im - age thou art mad his im - age made, fret thee not, thou mor - tal,

Knechts - ge - stalt ver - hüllt,  
 im - age thou art made,

PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

nicht,  
not,

ärg - re dich,  
fret thee not,

o See - le, nicht,  
thou mor - tal soul,

nicht,  
not,

ärg - re dich, o See - le, nicht, ärg - re dich, o See - le,  
fret thee not, thou mor - tal soul, fret thee not, thou mor - tal

o See - le, ärg - re dich nicht!  
thou mor - tal, fret not thy - self!

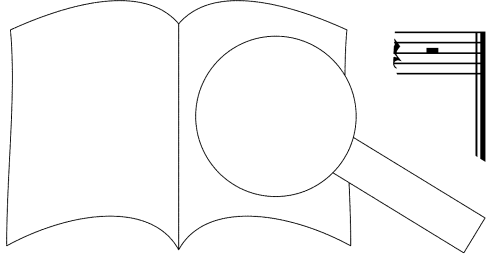
ärg - re dich, o See - le, ärg - re dich nicht!  
fret thee not, thou mor - tal, fret not thy - self!

ärg - re dich, o See - le, ärg - re dich nicht!  
fret thee not, thou mor - tal, fret not thy - self!

nicht,  
soul,

- - - - - le, ärg - re dich nicht!  
- - - - - tal, fret not thy - self!

PROBENPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



## 2. Recitativo

Basso

Die Knechts-ge-stalt, die Not, der Man-gel trifft Chris-ti Glie-der nicht al-lein, es  
*Our hum-ble role, our need, pri-va-tions are not en-dured by us a-lone, but*

Basso continuo

4

will ihr Haupt selbst arm und e-lend sein. Und ist nicht Reich-tum, ist nicht Ü-ber-fluss des Sa-tans  
*to our Lord him-self were al-so known. And are not rich-es, is not op-u-lence but*

7

An-gel, so man mit Sorg-falt mei-den muss? -teil die  
*pit-fall, which man must shun with dil-i-gence? -ron - a-new, whose*

9

Last zu viel zu tra-gen, v on Ar-ert, wenn Hun-ger dich ver-zehrt, und  
*bur-den seems past bear-ing, v are, with hun-ger at the door; in-*

12

ing, so denkst du nicht an Je-su -nes  
*be-think you then that Je-su of*

Volk nicht bald zu es - sen, so seuf - zest du: Ach Herr, - wie lan - ge,  
 old, have naught to feed you, do not then cry: "Ah Lord, - for - got - ten,

wie lan - ge, wie lan - ge willst du mein ver - ges - sen?  
 for - sak - en, how long wilt thou not deign to heed me?"

### 3. Aria

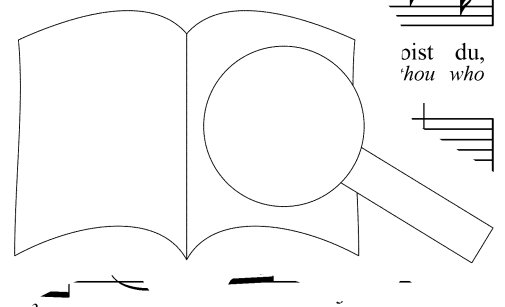
Basso

Continuo

Bist du,  
Thou who

der mir hel - fen soll, bist du,  
 al - ways help - me so thou who

soll, eilst du nicht, mi  
 ne so, haste thee now to



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

13

der mir hel - fen soll, eilst du nicht, eilst du nicht, mir bei - zu - ste - hen, mir  
*al - ways help me so, haste thee now, haste thee now to my sal - va -*

17

bei - zu - ste - hen?  
*tion, sal - va - tion.*

21

Mein Ge - müt ist  
*I am filled wit'*

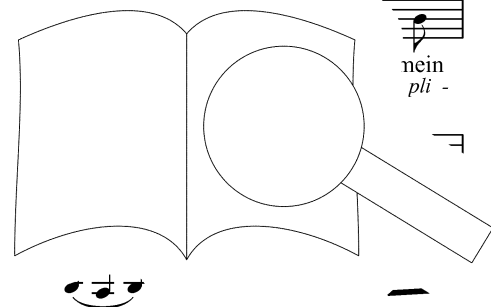
25

mein Ge - müt ist zwei - fels -  
*voe, I am filled with doubt and*

29

irfst viel - leicht mein Fle - h  
*this my sup - pli - ca - ti*

nein  
*pli -*



PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Fle - hen;  
ca - tion;

doch, o  
leave, o

37

See - le, zweif - le nicht, zweif - le nicht, zweif - le nicht, lass Ver -  
soul, thy doubt be - hind, do not doubt, do not doubt, let not

41

nunft dich nicht be - stri -  
rea - son thus be - wick

45

49

nunft dich nicht be - stri - c  
ea - son thus be - wick t.

PROBENPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Dei - nen Hel - fer, Ja - kobs Licht, kannst du  
 Search the scrip - ture, there to find how thy

in der Schrift er - bli - cken, dei - nen Hel - fer, Ja - kobs Licht, kannst du  
 God will soon en - rich thee, search the scrip - ture, there to find how thy

in der Schrift er - bli - cken, dei - nen Hel - fer, Ja - kobs Licht, kannst du  
 God will soon en - rich thee, search the scrip - ture, there to find how thy

- cken, dei - nen Hel - fer, - - - - - at, kannst du in der Schrift er -  
 thee, search the scrip - ture, and how thy God will soon en -

in der Schrift er - bli - cken, dei - nen Hel - fer, Ja - kobs Licht, kannst du  
 God will soon en - rich thee, search the scrip - ture, there to find how thy

# 4. Recitativo

Tenore

Ach, dass ein Christ so sehr vor sei-nen Kör-per sorgt! Was ist er mehr? Ein Bau von  
*Ah! Chris-tians too much heed for mor-tal bod-y's need! What is it then? A lump of*

Basso continuo

4

Er-den, der wie-der muss zur Er-de wer-den, ein Kleid, so nur ge - borgt. Er  
*dirt, which back to earth must soon re - vert; at - tire we have on hire. Our*

7

könn - te ja das bes - te Teil er - wäh - len, nie - be -  
*so - journ here is but the prep - a - ra - tion firm a -*

9

trügt: das Heil der See-len so O se - lig,  
*bide, our sure sal - va - ti - on s died. O bless - ed,*

12

arift er-blickt, wie er durch sei - ne  
*ly be - lieve thy ho - ly word and*

en, ein  
*g, our*

15

andante

geist-lich Man-na schickt!      Drum, wenn der Kum-mer gleich      das Her-ze nagt und  
 spir - its shall re - ceive.      So, tho' mis - for - tunes fall,      and eat a - way the -

18

frisst, das Her-ze nagt und frisst,      drum, wenn der Kum-mer gleich das Her-ze nagt  
 heart, and eat a - way the heart,      so, tho' mis - for - tunes fall, and eat a - way

21

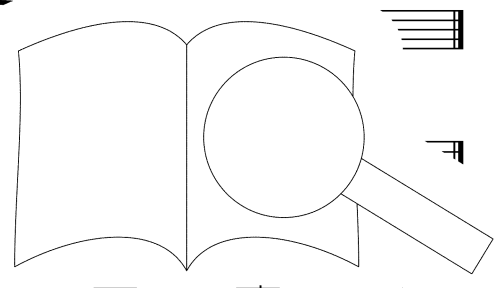
und frisst, so schmeckt und se - het doch,      mem - ber  
 the heart, we will re - mem - ber all,      mem - ber

23

doch, wie freund-lich Je - sus ist,      mem - ber doch, wie freund  
 all, how lov - ing - kind th art,      mem - ber all, how lov -

26

lich, wie freund-lich Je -  
 ing -, how lov - ing - kind



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 5. Aria

Oboe I  
Violino I, II  
Basso continuo

Tenore

mer - ken, mein Hei - land läs. in sei - nen Gna - den -  
pear - eth, my Sav - iour oft in mer - cy that en -

+Ob, VI

wer - ... st sich mer - ken in sei - nen ... end lässt sich  
oft ap - pear - eth in mer - c ... oft ap -

PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

12

tr

mer - ken in sei - nen Gna - den - wer - ken, in sei - nen Gna - den -  
 pear - eth in mer - cy that en - dear - eth, in mer - cy that en -

14

wer - ken, mein Hei - land lässt sich mer - ken in sei - nen Gna - den -  
 dear - eth, my Sav - iour oft ap - pear - eth in mer - cy that

16

wer - ken, in sei - nen Gna - den - wer - ken.  
 dear - eth, in mer - cy that en - dear - eth.

Bc +Ob, v.

19

tr

21

tr

-tig  
me

23

weist, den schwa - chen - Geist zu leh - ren, den mat - ten - Leib zu  
*whole, my fee - ble - bo - dy nour - ish, that I may - grow and*

25

näh - ren, dies sät - tigt Leib - und - Geist, dies sät - tigt  
*flour - ish, and sa - tis - fy - my - soul, and sa - tis - fy*

27

Geist; da er sich kräftig  
*soul. His grace will make - me*

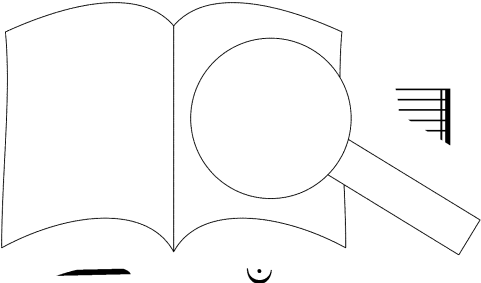
30

weist, chen Geist zu leh - ren, den mat - ten Leib zu  
*whole - ble bod - y nour - ish - grow and*

näh - ren, dies sät - - - - - tigt Leib\_ und\_ Geist, den  
 flour - ish, and sa - - - - - tis - fy\_ my\_ soul, my

schwa - chen Geist zu leh - ren, den mat - ten Leib\_ zu näh - re  
 fee - ble bod - y nour - ish, that I\_ may grow\_ and flour - re

sät - tigt Leib\_ und\_ Geist.  
 sa - tis - fy\_ my\_ soul. +C



PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 6. Choral

Oboi  
Archi  
Basso continuo

## 3 (12) Soprano

Ob  
denr  
Tho'  
for

## 5 (14)

sichs an - ließ, als w e, icht,  
 wo er ist am bes - ten mit,  
 God ap - pear at times se - vere,  
 grace con - cealed will be re - vealed

Alto

Tenore

Basso

Ob  
denr  
Tho'  
for

wollt er nicht,  
 bes - ten mit,  
 times se - vere,  
 be re - vealed

sichs an - ließ, als wollt er nicht,  
 wo er ist am bes - ten mit,  
 Tho' God ap - pear at times se - vere,  
 for grace con - cealed will be re - vealed

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



7 (16)

lass dich es nicht er -  
 da will er's nicht ent -  
 and let not your hearts be re -  
 bless - ings be

lass dich es nicht er -  
 da will er's nicht ent -  
 and let not your hearts be re -  
 bless - ings be

lass dich es nicht er -  
 da will er's nicht ent -  
 and let not your hearts be re -  
 bless - ings be

9 (18) 1.

schre - - - cken; - - - cken.  
 troub - - - led, - - - led.

schre - - - de - - - cken.  
 troub - - - doub - - - led.

schre - - - de - - - cken.  
 troub - - - doub - - - led.

dich n - - - en; - - - will er's  
 n - - - led, - - - bless - ings

19

22

Sein Wort lass dir ge - wis - ser sei  
 His word will be your guide and

Sein Wort lass dir ge - wis - ser sei  
 His word will be your guide

Sein Wort lass dir  
 His word will

Sein Wort lass dir ge - wis - ser sein,  
 His word will be your guide and stay,

25

und ob dein Herz spräch  
 and tho' your hearts would

und ob dein  
 and tho' your

und ob dein Herz spräch  
 and tho' your hearts would

und ob dein  
 and tho' your

lau - ter Nein,  
 say you "nay",

Herz spräch lau - ter Nein,  
 hearts would say you "nay",

lau - ter Nein,  
 say you "nay",

Herz spräch lau - ter Nein,  
 hearts would say you "na"

*simile*

so  
hold

so lass doch  
hold stead - fast,

lass doch dir nicht grau - en.  
stead - fast, and com - plain - not.

dir nicht grau-en, nicht grau  
stead - fast, nev - er com - plain -

so lass doch dir nicht grau  
hold stead - fast, and com - plain -

so lass do  
hold stead - fas., *lc.*

*simile*

PROBEPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

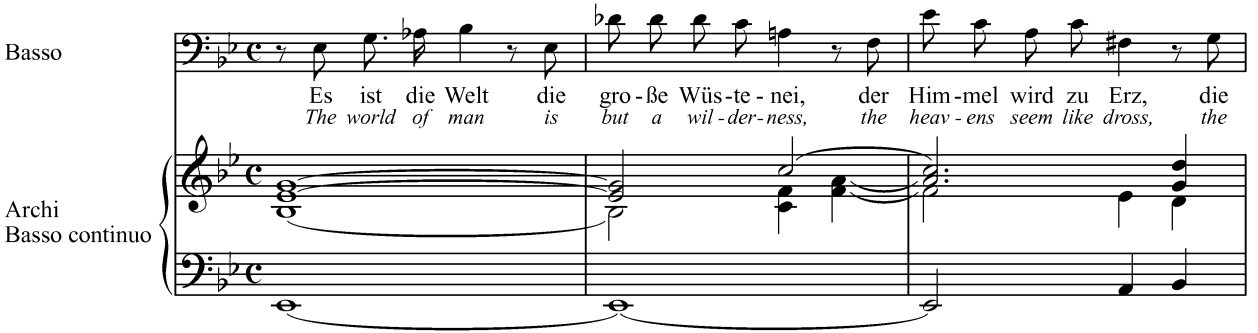
# Zweiter Teil

## 7. Recitativo

Basso

Es ist die Welt die gro-ße Wüs-te - nei, der Him-mel wird zu Erz, die  
*The world of man is but a wil-der-ness, the heav-ens seem like dross, the*

Archi  
Basso continuo



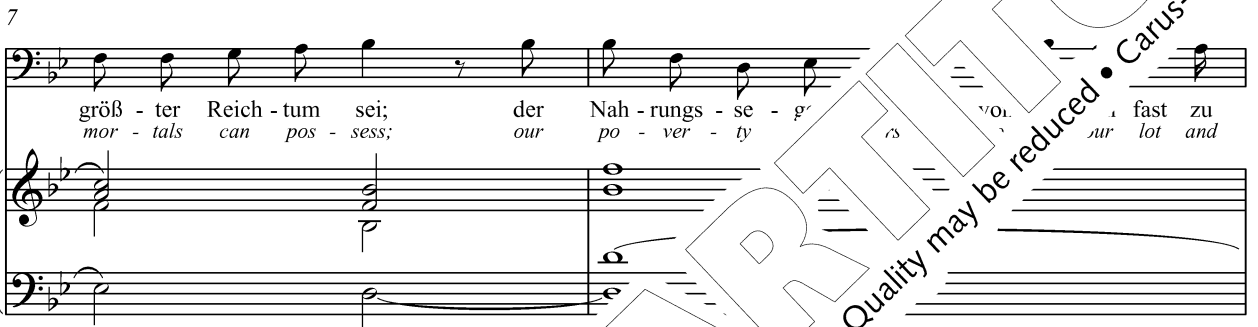
4

Er - de wird zu Ei - sen, wenn Chris-ten durch den Glau-ben wei - sen, dass Chris - ti Wort ihr  
*earth ap-pears but bra-zen, to them who do not hold the scrip-tures the great - est*



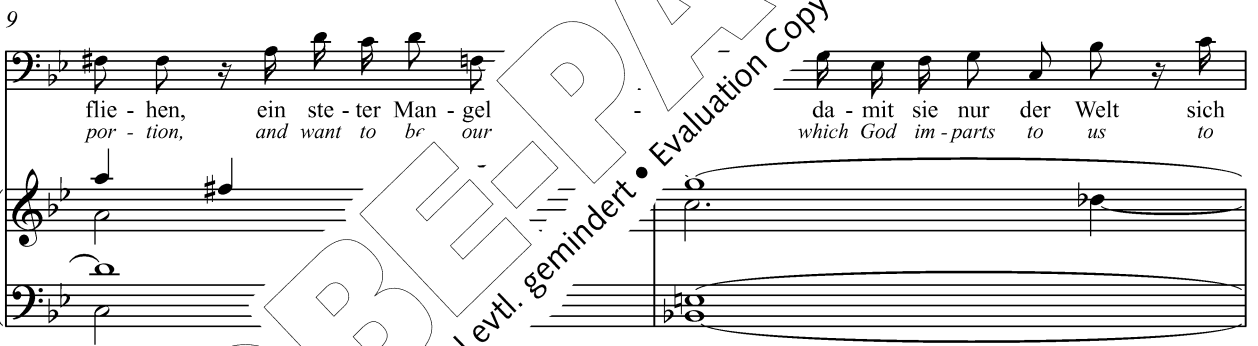
7

größ - ter Reich - tum sei; der Nah - rungs - se - ge, vor, fast zu  
*mor - tals can pos - sess; our po - ver - ty is, our lot and*



9

flie - hen, ein ste - ter Man - gel our da - mit sie nur der Welt sich  
*por - tion, and want to be our which God im - parts to us to*



11

en; da fin - det erst des Hei - lands  
*him. No oth - er rich - es can com -*

-zen  
- ing



Platz. grace. Ja, jam-mert ihn des Vol-kes dort, so muss auch hier sein Her-ze bre-chen und  
 Yea, his com-pas-sion, rich and rare, will reach us here, to give us cour-age and

ü - ber sie den Se - gen spre-chen.  
 fill our hearts with hope and com - fort.

*simile*

8. Aria

Violino I, II  
in unisono  
Basso continuo

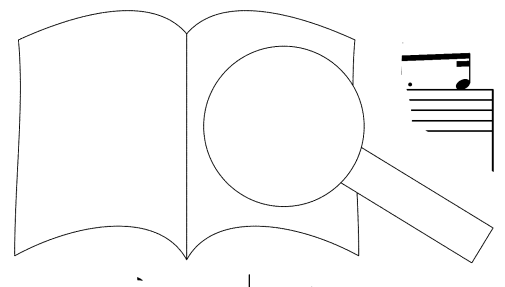
Bc VI

3 tr

5

7 tr

PROBENPARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



9 Soprano

Die Ar - men will der Herr um - ar - men,  
 The Lord will help the poor and need - y,

die Ar - men will der Herr um - ar - men,  
 the Lord will help the poor and need - y,

hier - und dort, mit their - end dort;  
 bur - dens lift, lift; dens lift;

ket - e -

PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ih - - - nen aus - - - Er - - - bar - - -  
 ter - - - ni - ty - - - will - - - grant - - -

- - - - - men den höchs - ten Schatz, das Le - bens -  
 - - - - - them the word - of life, most pre - cious -

wort, das Le - bens - wort, den höchs -  
 gift, most pre - cious gift, the word -

- - - ket ih - - - nen aus - - - Er - - -  
 - - - e - ter - - - ni - ty - - - wi -

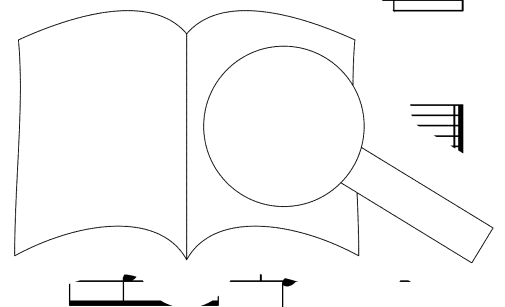
PROBENPARTIUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



- - - - - men den höchs - ten Schatz, das Le - bens -  
 - - - - - them the word of life, most pre - cious -

wort, den höchs - - - ten Schatz, das Le - - - bens -  
 gift, the word of life, most pre - - - cious -  
 Bc

wort.  
 gift.



PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

## 9. Recitativo

Alto

Nun mag die Welt mit ih-rer Lust ver-ge-hen: bricht gleich der Man-gel  
*The world and its de-lights I hold for no-thing: tho' po-ver-ty im-*

Basso continuo

3

ein, doch kann die See-le freu-dig\_ sein. Wird durch dies Jam-mer-tal der Gang zuschwer, zu  
*pend, my soul for-sees a joy-ous\_ end. If thru this vale of tears our way is hard and*

6 **adagio**

lang, in Je-su Wort liegt Heil und Se-gen. - res Fu-ßes  
*long in Je-sus' word is\_ hope and bless-inc mp un-to my*

9

Leuch-te und ein Licht auf ih-ren gläu-big durch die Wüs-te reist, wird durch dies  
*feet and is a light un- .e faith-ful ones by it are led thru de- sert*

12

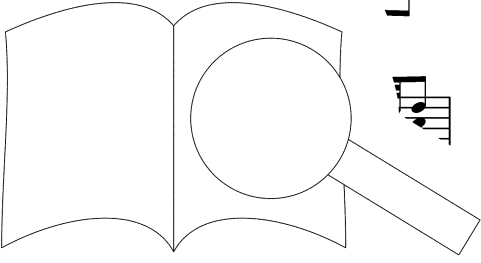
speist; der Hei-land öff-net selbst, nach die-ses  
*l fed; the Sav-iour o-pens, by this 'eav-en's*

Pfor - te, und nach voll - brach - tem Lauf setzt er den Gläu - bi - gen — die  
 por - tals; so at the jour - ney's end a - round the throne the — faith - ful

Kro - - - - - ne auf.  
 may - - - - - at - tend.

### 10. Aria

Archi  
 (+Oboi)  
 Continuo  
 Fagotto



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Lass, See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei - den,  
 Tho' suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er part thee,

Lass, See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei - den,  
 Tho' suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er part thee, *tr*

-Ob +Ob

Va

lass, See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei - lass,  
 tho' suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er p' tho'

lass, See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei -  
 tho' suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er p'

*tr* -Ob

Va

See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei - den,  
 suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er part

See - le, kein Lei - den von Je - su d'  
 suf - fer - ing smart thee, from Je - sus

See - treu;  
 and true, + Archi, Ob

Lass, See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei - den,  
 tho' suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er part thee,

See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei - den,  
 suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er part thee,

Be

*p*

PROBENPARTITUR

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

lass, See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei - den, sei, See - le, ge - treu;  
 tho' suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er part thee, be stead - fast and true,

See - le, ge - treu,  
 stead - fast and true, sei, See - le, ge - treu;  
 be stead - fast and true,

+ Archi, Ob

lass, See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei - den. lass,  
 tho' suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er part the'

lass, See - le, kein Lei - den von Je - su dich  
 tho' suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'e

tr - Ob

p Va

See - le, kein Lei - den von Je - su dich schei - den, sei  
 suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er part thee. be

See - le, kein Lei - den von Je - su dich sei  
 suf - fer - ing smart thee, from Je - sus ne'er

tr - Ob

+ Archi, - Ob

kein Lei - den von Je - su dich schei - den, sei, See - le, ge -  
 - ing smart thee, from Je - sus ne'er part thee, be stead - fast and

See - le, kein Lei  
 suf - fer - ing smart ge -  
 and

+ Ob

p

PROBENPARTITUR Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

treu! Dir blei-bet die Kro-ne aus Gna-den zu Loh - ne,  
 true! At thy lib-er-a-tion, the crown of sal-va-tion

treu! Dir blei-bet die Kro-ne aus Gna-den zu Loh - ne,  
 true! At thy lib-er-a-tion, the crown of sal-va-tion

-Ob

Va

f

wenn du von Ban-den des Lei-bes nun frei, von Ban - den des  
 waits thee when life's wea-ry jour-ney is thru, when life's wea-

wenn du von Ban-den des Lei-bes nun frei, von  
 waits thee when life's wea-ry jour-ney is thru, wher

Be

p

- bes - nun frei, - den des Lei - bes - nun -  
 - ney - is - thru, s wea - ry jour - ney - is -

Lei - - - bes - nun von Ban - den des Lei - bes nun  
 jour - - - ney - is - .hee when life's wea-ry jour - ney is

tr

frei;  
 thru,

e - aus  
 on, the

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

dir blei - bet die Kro - ne aus Gna - den zu Loh - ne, zu  
 at thy lib - er - a - tion, the crown of sal - va - tion, sal -

Gna - den zu Loh - ne, zu Loh - ne, aus Gna - den zu Loh - ne, dir  
 crown of sal - va - tion, sal - va - tion, the crown of sal - va - tion, at

+ Archi, Ob

Loh - ne, wenn du von Ban - 'as  
 va - tion waits thee when life'

blei - bet die Kro - ne aus Gna - den zu Loh - ne, wenn du  
 thy lib - er - a - tion, the crown of sal - va - tion waits thee

+ Archi, Ob

Lei - bes nun frei;  
 jour - ney is thru,

Lei - bes nun frei; + Archi, Ob  
 jour - ney is thru, *f*

ne aus Gna - den zu Loh - ne, aus Gna - den zu Loh - ne,  
 - tion, the crown of sal - va - tion, the crown of sal - va - tion,

on Ban - den des Lei - bes nun  
 - when life's wea - ry jour - ney is

+ Ob

PROBENPARTITUR  
 Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

dir blei - bet die Kro - ne aus Gna - den zu  
 at thy lib - er - a - tion, the crown of sal -

dir blei - bet die Kro - ne aus Gna - den zu  
 at thy lib - er - a - tion, the crown of sal -

Be

Loh - ne, dir blei - bet die Kro - ne aus Gna - den zu Loh - ne, wenn du von P  
 va - tion, at thy lib - er - a - tion, the crown of sal - va - tion waits thee when

Loh - ne, dir blei - bet die Kro - ne aus Gna - den zu Loh - ne  
 va - tion, at thy lib - er - a - tion, the crown of sal - va -

Lei - bes nun frei,  
 jour - ney is thru,

dir blei - bet die Kro - ne, wenn du von Ban -  
 at thy lib - er - a - tion - tion - waits thee when life's

+ Archi, Ob - Ob

ei - bes nun frei,  
 our - ney is thru,

- bes nun frei,  
 - ney is thru,

PROBENPARTIUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

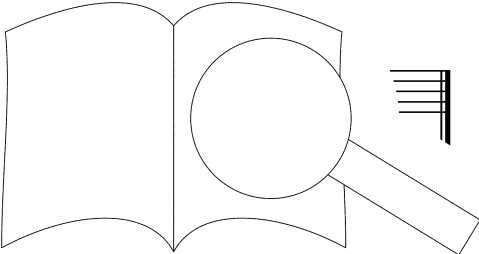


wenn du von Ban - den des Lei - bes nun frei.  
 waits thee when life's wea - ry jour - ney is thru.

wenn du von Ban - den des Lei - bes nun frei.  
 waits thee when life's wea - ry jour - ney is thru.

+ Archi, Ob

tr



PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 11. Choral

Ob  
Archi  
Basso continuo

3(12) Soprano

Die  
Wenn  
Our  
Whr

5 (14)

Hoff - nung wart' der rech - ten Zeit,  
das ge - sche - hen soll zur Freud,  
hope a - waits the Lord's de - cree,  
that day comes we shall re - joice

Alto

Tenore

Basso

Die  
Wenn  
Our  
When

Hoff - nung wart' der rech - ten Zeit,  
das ge - sche - hen soll zur Freud,  
hope a - waits the Lord's de - cree,  
When that day comes we shall re - joice

Hoff - nung wart' der rech - ten Zeit,  
das ge - sche - hen soll zur Freud,  
hope a - waits the Lord's de - cree,  
When that day comes we shall re - joice

7 (16)

was setz - tet Got - tes Wort zu -  
 when tho' God's know - ing g'wis - se -  
 finds not ful - its

was setz - tet Got - tes Wort zu -  
 when tho' God's know - ing g'wis - se -  
 finds not ful - its

was setz - tet Got - tes Wort zu -  
 when tho' God's know - ing g'wis - se -  
 finds not ful - its

9 (18) | 1.

sa - - - - get. - - - - ge.  
 fil - - - - ment. - - - - ing.

sa - - - - com - - - - ge.  
 fil - - - - ing.

sa - - - - Ta - - - - ge.  
 fil - - - - com - - - - ing.

Got - - - - ent.  
 Gott kein  
 know - ing

PROBEPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

19

22

Er weiß wohl, wenn's am bes - ten i  
 Sa - tan shall not ap - pal

Er weiß wohl, wenn's am bes  
 Sa - tan shall not ap - pa'

Er weiß wohl, wenn'  
 Sa - tan shall n' us,

ph. ...n bes - ten ist  
 ap - pal - us,

25

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

und braucht an uns kein  
 no e - vil shall be -

und braucht an  
 no e - vil

und braucht an uns kein  
 no e - vil shall be -

und braucht an  
 no e - vil

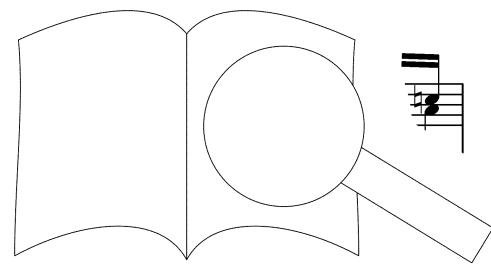
ar - ge List,  
 fall us,

uns kein ar - ge List,  
 shall be - fall us,

ar - ge List,  
 fall us,

uns kein ar - ge List,  
 shall be - fall us,

*simile*



PROBENPARTITUR  
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

des  
for

des solln wir  
for that we

solln wir ihm ver - trau - en.  
that we are to trust God.

ihm - ver - trau - en, ver - trau -  
are to trust God, to trust

des solln wir ihm ver - trau  
for that we are to trust

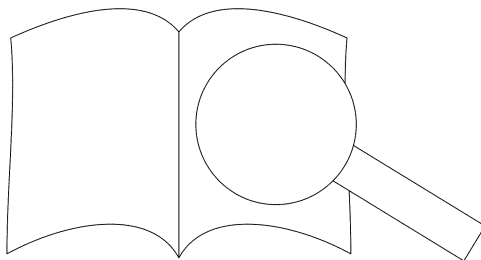
des solln wi.  
for that we

des solln wi.  
for that we

*simile*

PROBE PARTITUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

**PROBE-PARTITUR**  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 



- |    |  |     |  |     |  |
|----|--|-----|--|-----|--|
| 1  | Wie schön leuchtet der Morgenstern                   | 69  | Lobe den Herrn, meine Seele                    | 132 | Bereitet die Wege, bereitet die Bahn           |
| 2  | Ach Gott, vom Himmel sieh darein                     | 70  | Wachet! betet! betet! wachet                   | 133 | Ich freue mich in dir                          |
| 3  | Ach Gott, wie manches Herzeleid                      | 71  | Gott ist mein König                            | 134 | Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß         |
| 4  | Christ lag in Todes Banden                           | 72  | Alles nur nach Gottes Willen                   | 135 | Ach Herr, mich armen Sünder                    |
| 5  | Wo soll ich fliehen hin                              | 73  | Herr, wie du willst, so schicks mit mir        | 136 | Erforsche mich, Gott, und erfahre mein Herz    |
| 6  | Bleib bei uns, denn es will Abend werden             | 74  | Wer mich liebet, der wird mein Wort halten     | 137 | Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren |
| 7  | Christ unser Herr zum Jordan kam                     | 75  | Die Elenden sollen essen                       | 139 | Wohl dem, der sich auf seinen Gott             |
| 8  | Liebster Gott, wenn werd ich sterben                 | 76  | Die Himmel erzählen die Ehre Gottes            | 140 | Wachet auf, ruft uns die Stimme                |
| 9  | Es ist das Heil uns kommen her                       | 77  | Du sollt Gott, deinen Herren, lieben           | 143 | Lobe den Herrn, meine Seele                    |
| 10 | Meine Seel erhebt den Herren                         | 78  | Jesu, der du meine Seele                       | 144 | Nimm, was dein ist, und gehe hin               |
| 11 | Lobet Gott in seinen Reichen (Himmelfahrtsoratorium) | 79  | Gott, der Herr, ist Sonn und Schild            | 146 | Wir müssen durch viel Trübsal                  |
| 12 | Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen                        | 80  | Ein feste Burg ist unser Gott                  | 147 | Herz und Mund und Tat und Leben                |
| 13 | Meine Seufzer, meine Tränen                          | 81  | Jesus schläft, was soll ich hoffen             |     | - BWV 147a, reconstr.                          |
| 14 | Wär Gott nicht mit uns diese Zeit                    | 82  | Ich habe genug                                 |     | - BWV 147, Leipzig version                     |
| 15 | Herr Gott, dich loben wir                            |     | - version for Bass (MS) in C minor             | 148 | Bringet dem Herrn Ehre                         |
| 16 | Wer Dank opfert, der preiset mich                    | 83  | Erfreute Zeit im neuen Bunde                   | 149 | Man singet mit Freuden vor                     |
| 17 | Gleichwie der Regen und Schnee                       | 84  | Ich bin vergnügt mit meinem Glücke             | 150 | Nach dir, Herr, verlange                       |
| 18 | Es erhob sich ein Streit                             | 85  | Ich bin ein guter Hirt                         | 151 | Süßer Trost, mein Jesu                         |
| 19 | O Ewigkeit, du Donnerwort                            | 86  | Wahrlich, wahrlich, ich sage euch              | 152 | Tritt auf die Glaub                            |
| 20 | Ich hatte viel Bekümmernis                           | 87  | Bisher habt ihr nichts gebeten in meinem Namen | 155 | Mein Gott, wie                                 |
| 21 | Jesus nahm zu sich die Zwölfe                        | 88  | Siehe, ich will viel Fischer aussenden         | 157 | Ich lasse dich                                 |
| 22 | Du wahrer Gott und Davids Sohn                       | 89  | Was soll ich aus dir machen, Ephraim           | 158 | Der Friede                                     |
| 23 | Ein ungefärbt Gemüte                                 | 90  | Es reißet euch ein schrecklich Ende            | 159 | Sehet  |
| 24 | Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe               | 91  | Gelobet seiest du, Jesu Christ                 | 161 | Kor  |
| 25 | Ach wie flüchtig, ach wie nichtig                    | 92  | Ich hab in Gottes Herz und Sinn                | 162 |  |
| 26 | Wer weiß, wie nahe mir mein Ende                     | 93  | Wer nur den lieben Gott lässt walten           |     |  |
| 27 | Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende                   | 94  | Was frag ich nach der Welt                     |     |  |
| 28 | Wir danken dir, Gott, wir danken dir                 | 95  | Christus, der ist mein Leben                   |     |  |
| 29 | Freue dich, erlöste Schar                            | 96  | Herr Christ, der ein'ge Gottessohn             |     |  |
| 30 | Der Himmel lacht! Die Erde jubiliert                 | 97  | In allen meinen Taten                          |     |  |
| 31 | Liebster Jesu, mein Verlangen                        | 98  | Was Gott tut, das ist wohlgetan                |     |  |
| 32 | Allein zu dir, Herr Jesu Christ                      | 99  | Was Gott tut, das ist wohlgetan                |     |  |
| 33 | O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe                 | 100 | Was Gott tut, das ist wohlgetan                |     |  |
| 34 | Geist und Seele wird verwirret                       | 101 | Nimm von uns, Herr, du                         |     |  |
| 35 | Schwingt freudig euch empor                          | 102 | Herr, deine Augen seh                          |     |  |
| 36 | Wer da gläubet und getauft wird                      |     | nach dem Glauben                               |     |  |
| 37 | Aus tiefer Not schrei ich zu dir                     | 103 | Ihr werdet wein                                |     |  |
| 38 | Brich dem Hungrigen dein Brot                        | 104 | Du Hirte Isra                                  |     |  |
| 39 | Darzu ist erschienen die Liebe Gottes                | 105 | Herr, gehe r                                   |     |  |
| 40 | Jesu, nun sei gepreiset                              | 106 | Actus tr                                       |     |  |
| 41 | Am Abend aber desselbigen Sabbats                    |     | die  |     |  |
| 42 | Gott fährt auf mit Jauchzen                          | 107 |  |     |  |
| 43 | Sie werden euch in den Bann tun                      | 108 |  |     |  |
| 44 | Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist               | 109 | h  |     |  |
| 45 | Schauet doch und sehet                               |     | hilf   |     |  |
| 46 | Wer sich selbst erhöhet                              |     |  |     |  |
| 47 | Ich elender Mensch                                   |     |  |     |  |
| 48 | Ich geh und suche mit Verlangen                      |     |  |     |  |
| 49 | Nun ist das Heil und die Kraft                       |     |  |     |  |
| 50 | Jauchzet Gott in allen Lande                         |     |  |     |  |
| 51 | Falsche Welt, dir traue ich                          |     |  |     |  |
| 52 | Widerstehe doch der S                                |     |  |     |  |
| 53 | Ich armer Mensch, ich S                              |     |  |     |  |
| 54 | Ich will den Kre                                     |     |  |     |  |
| 55 | Selig ist der M                                      |     |  |     |  |
| 56 | Ach Gott, wi   |     |  |     |  |
| 57 | Wer mich lie   |     |  |     |  |
| 58 | meir   |     |  |     |  |
| 59 |  |     |  |     |  |
| 60 |  |     |  |     |  |
| 61 |  |     |  |     |  |
| 62 |  |     |  |     |  |
| 63 |  |     |  |     |  |
| 64 |  |     |  |     |  |
| 65 |  |     |  |     |  |
| 66 |  |     |  |     |  |
| 67 |  |     |  |     |  |
| 68 |  |     |  |     |  |

